
Angelo Arioli. *L'Introduzione del Kitāb al-Tadwīn : traduzione e annotazioni*

Paola Orsatti

**Édition électronique**

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/40139>

DOI : 10.4000/abstractairanica.40139

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 1 décembre 2013

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Paola Orsatti, « Angelo Arioli. *L'Introduzione del Kitāb al-Tadwīn : traduzione e annotazioni* », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 32-33 | 2013, document 212, mis en ligne le 01 juillet 2016, consulté le 05 octobre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/40139> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.40139>

Ce document a été généré automatiquement le 5 octobre 2020.

Tous droits réservés

Angelo Arioli. *L'Introduzione del Kitāb al-Tadwīn : traduzione e annotazioni*

Paola Orsatti

RÉFÉRENCE

Angelo Arioli. « L'Introduzione del *Kitāb al-Tadwīn* : traduzione e annotazioni », in : Angelo Arioli, a cura di, *Miscellanea arabica 2009*. Roma, Edizioni Nuova Cultura (La Sapienza Orientale – Miscellanea), 2009, p. 9-94.

- 1 Traduction italienne, avec présentation, notes, index des noms (avec identification des personnages cités) et des lieux, de l'introduction au *Kitāb al-Tadwīn fī ḍikr ahl al-‘ilm bi-Qazwīn* de Abū l-Qāsim ‘Abd al-Karīm b. Muḥammad al-Šāfi‘ī al-Rāfi‘ī al-Qazwīnī (m. 1266). Seul les chapitres I (2ème moitié : “Mérites de la ville de Qazwīn”), II (“Nom de Q.”), III (“Édification et conquête de Q.”) et IV (“Régions, fleuves, canaux, mosquées et cimetières de Q.”) ont été traduits ; ils représentent un important aperçu historique et géographique sur la ville de Qazwīn, et une des sources les plus importantes du *Tārīḥ-i Guzīda* de Mustawfī Qazwīnī. Le texte arabe de ces chapitres avait été publié par Arioli même il y a quelques années (« L'introduzione del *Tadwīn* : testo arabo », *Rivista degli Studi Orientali*, vol. 69, 1995, p. 51-121 : les pages du ms. Istanbul, Topkapı Saray Müzesi, K 1007, sont reproduites ici, p. 80-90). La traduction est précédée d'une étude où l'A. donne des renseignements sur les sources utilisées par Rāfi‘ī dans la rédaction de chaque chapitre, éclaire – à partir du texte même de Rāfi‘ī – le signifié des termes topographiques et géographiques employés (*qarya*, *nāḥiya*, *qaṣaba*, *rustāq*, *madīna*, *kūra*, *darb*), et surtout discute la lecture et donne une identification des toponymes présent dans le texte (p. 11-31).
- 2 L'étude d'Arioli représente une importante contribution aux recherches sur l'histoire et la géographie historique de l'Iran. Elle est accessible aussi en ligne à l'adresse suivante : http://www.fsor.it/lasapor/online/vlm/MA_2009/arioli.pdf

AUTEURS

PAOLA ORSATTI

Università di Roma « Sapienza »